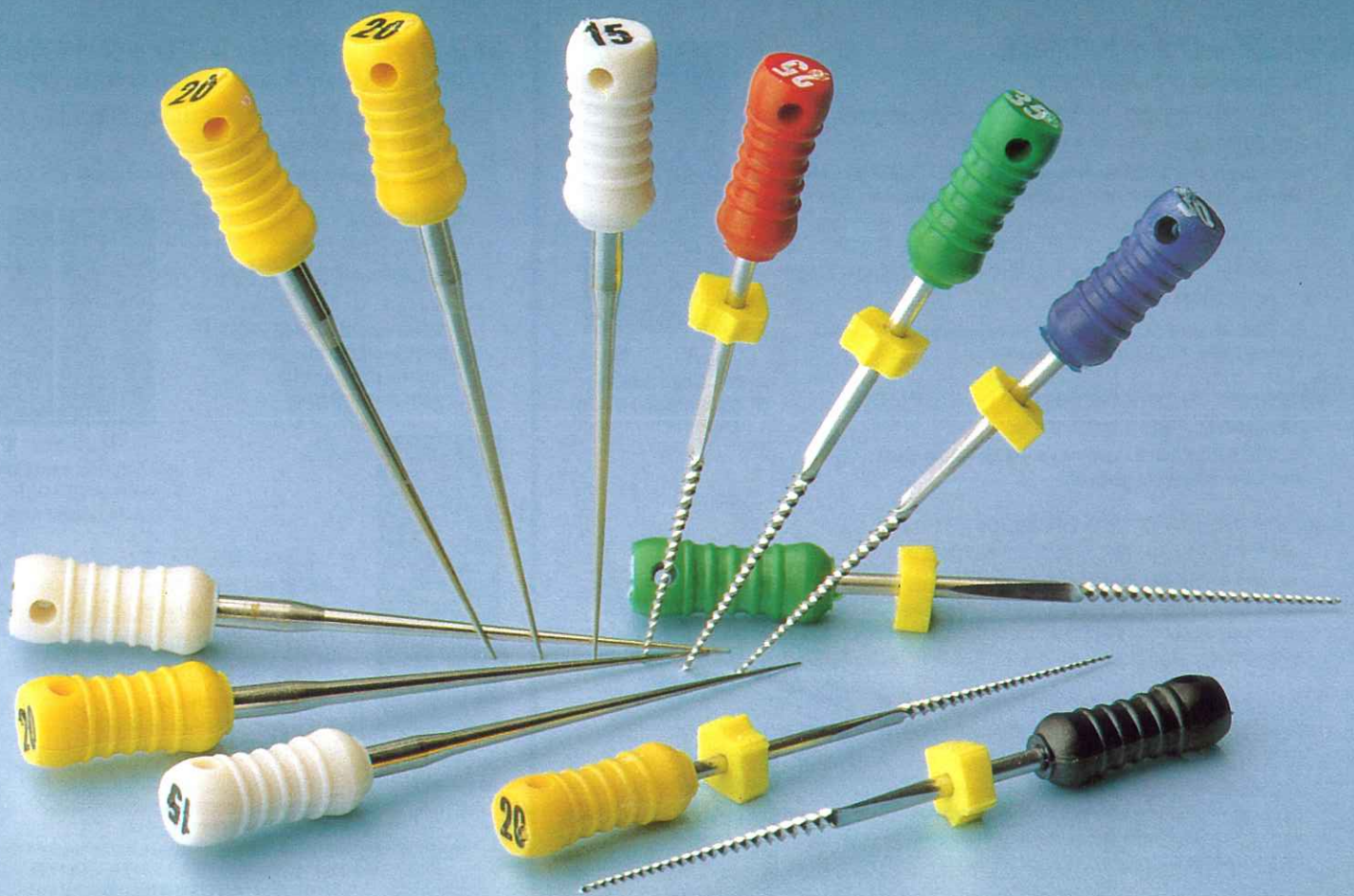


# MANI®

FOR ADVANCED TREATMENT

## FLARE FILES FLARE FINGER SPREADERS



MANI, INC.



For advanced treatment — We serve with micro processing technology

# より安全で、より有効な弯曲根管治療のために…

The safety and availability of the new technique for small curved canals.

## FLARE FILES, FLARE FINGER SPREADERS フレアファイル,フレアフィンガースプレッター

従来の弯曲根管形成法・ステップバックテクニックは、何本ものファイルを交互に用いるため、作業手順が非常に多く、滑らかなフレア形態を得るためには複雑な方法でした。フレアファイルは、これ1本でも、根管口から根尖孔に至る完全なフレア形成を可能にしました。

フレアフィンガースプレッターは、柄付スプレッターに比べ根管壁への圧力を最小限に抑え、安全な根管充填を可能にしました。

Conventional step back method needs several procedures. FLARE FILES can obtain the continuously tapering cone shape.

### ■フレアファイルの特長

Characteristics of FLARE FILES

- ステップバックテクニックで根管形成した後の理想的テーパである5/100テーパが予め得られます。

Because of the 5/100 taper ratio, the FLARE FILES give more precise and correct forming, without over-instrumentation.

- ステップバックテクニックを行って初めて獲得されていたフレア形成が、フレアファイルが根尖に到達した時点で自動的につくられます。

An ideal shaped canal taper will be automatically obtained when FLARE FILES reach the apex.

- 根管形成完了後の根管が理想的テーパ(5~7/100)であるかの確認指標となります。

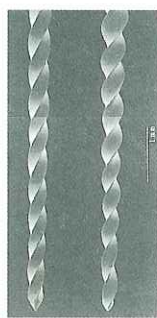
FLARE FILES can be used as a gauge for an ideal wall taper after enlargement.

- ステップバックテクニックで何本ものK-ファイルが必要とするフレア形成が(図C)、3本以内のフレアファイルで確実に形成できます(図D)。

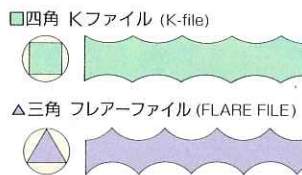
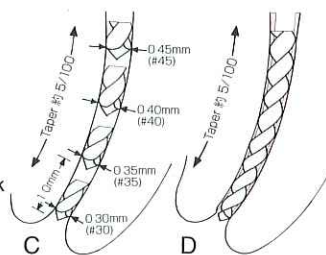
Using the FLARE FILES, the process are extremely shortened as compared to the conventional step-back preparation.

- 横断面形状が正三角形なので切削効率に優れ、先端部が根管に沿って曲がりやすく、弯曲根管にも有効です。

The triangular shape of the section improves the flexibility and cutting efficiency for its stand-out edges. FLARE FILES are useful in curved root canal treatment.



A: 2/100 tapered K-file  
B: 5/100 tapered FLARE FILE



■四角 Kファイル (K-file)

▲三角 フレアファイル (FLARE FILE)

### ■フレアフィンガースプレッターの特長

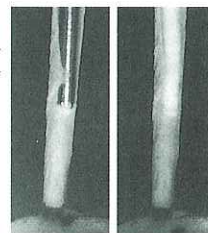
Characteristics of FLARE FINGER SPREADERS

- ファイルと同じハンドルの仕様の為、回転や加圧方向の調整や挿入操作が容易です。

Easy manipulation with a same short handle of FILES.

- 5/100のテーパのため、軽い加圧によりアクセサリポイントのための必要な空隙が確保できます。

5/100 tapered FLARE FINGER SPREADERS can obtain a necessary space for supplemental cone.



E: #20 5/100 tapered FLARE FINGER SPREADER  
F: #15 gutta percha cone

- 先端直径が柄付きスプレッターより細く、より根尖付近まで加圧できます。また、ラバーストッパーを付けることにより、安全な加圧作業長がわかります。

Thinner diametric for a small root canal.



G: 2/100 tapered spreader  
H: 5/100 tapered FLARE FINGER SPREADER

#### ●参考文献

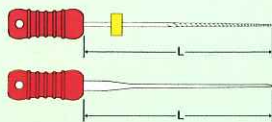
林 正規: テーパー改良型K-fileとfinger spreaderの応用。日歯内療誌, 16: 247-253, 1995.

Hayashi, M: A study of the application of new model tapered-files and finger spreaders. JJEA, 16: 247-253, 1995.

(参考文献が必要な場合は弊社にご請求下さい)

## FLARE FILES, FLARE FINGER SPREADERS

### FLARE FILES



Lengths (L): 21,25mm  
Packed: 6 pcs. to a package

Size: (a)6 pcs. of one size  
(b)Assorted 15(1)-40(6)

### SIZE Color

15 (1)	
20 (2)	
25 (3)	
30 (4)	

### SIZE Color

35 (5)	
40 (6)	
※45 (7)	
※50 (8)	

### SIZE Color

※55 (9)	
※60 (10)	
※ FLARE FILES Only	



注意 フレアファイル, フレアフィンガースプレッターのご使用に際して ●本製品を歯科治療以外の目的には使用しないで下さい。●感染防止の為、使用前に必ず滅菌処理を行って下さい。●予め患者の口腔外で変形・キズ・ヒビ等が無いか確認して下さい。●ご使用後は医療用廃棄物として適切な処理をして下さい。

デザイン・仕様は改良のため予告なく変更することがあります。 □ 2410960610



本社工場 ■〒329-12 栃木県塩谷郡高根沢町中阿久津743 Tel: 028-675-1511(代) [ 栃用第13号 / 栃用輸第12号 ]

【 歯科営業 】 Tel: 028-675-3931 / Fax: 028-675-4256

清原工場 ■〒321-32 栃木県宇都宮市清原工業団地8-3 Tel: 028-667-1811(代) [ 栃用第133号 ]

743 NAKAAKUTSU TAKANEZAWA-MACHI TOCHIGI-KEN, 329-12 JAPAN

Exp. Sec. / Phone: 028-675-3311 Telefax: 028-675-4256 Telex: 3522317 MANI J